

Nika Gii-beki'inj

σC ρVρΔαL

Story and Photos by:
Ballena Anderson



KWAYACIIWIN
Education Resource Centre
— 6·7·rΔ·3 —



Cleaning a Goose

Nika Gii-beki'inj

σC ρVρΔελ

Story and Photos by:

Ballena Anderson



KWAYACIIWIN
Education Resource Centre

————— ᓃᓃᓃᓃᓃ —————

43 Queen St. P.O. Box 1328, Sioux Lookout, Ontario

Tel: 807-737-7373 Fax: 807-737-3650

www.kwayaciiwin.com

Entire published work, including graphics, art and layout copyright © 2020
Kwayaciiwin Education Resource Centre. All rights reserved. No part of this work may
be reproduced or used in any form or by any means without prior written permission
of the Kwayaciiwin Education Resource Centre.



Kokum is going to pluck a goose.

Kookom owi bashkobinaan nikan.

ᑑᑑᑑ ᐅ ᑭᑭᑑᑕᑑᑕᑑ ᑭᑕᑕᑑ



Kokum pulls the feathers off one by one. The feathers are hard to pull off.

Kookom obapakojibanaa'a miigwana'a. Zanagan jibakojib-inindwaa igi-miigwanag.

ᑑᑑᑑ ᐅᑭᑭᑑᑕᑑᑕᑑ ᑭᑕᑕᑑ . ᑭᑕᑕᑑ ᑭᑕᑕᑑᑕᑑᑕᑑ ᑕᑕᑕ ᑭᑕᑕᑑ.



Kokum is finished plucking the goose. She will burn off the feathers that are left.

Kookom odishkwaa bashkobinaan nikan. Geyaabi miigwanag gaa'ishkosewad ji-banzowaad.

ᑑᑑᑑ ᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕ. ᑕᑕᑕ ᑕᑕ ᑕᑕ ᑕᑕᑕᑕᑕ ᑕᑕ
ᑕᑕᑕᑕ ᑕᑕ.



Kokum gathers some dry willow branches to make a fire.

Kookom omoozhaginaanan ziiskobiiminaatigoon ji-boo-dawed.

ᑑᑑᑑ ᑕᑕᑕᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕᑕ ᑕᑕ.



Kokum lights the fire. She is ready to burn off the feathers.

Kookom biskane'ige. Aanzha wii-banzange.

ᑃᑃ ᐱካᑲᑲᑃᑃᑃ. ᑃᑃᑃ ᑃᑃᑃᑃᑃ.



Kokum holds the goose in the fire for a few seconds. This is called "singeing".

Kookom ajina omajite'on nikan. Banzongeng izhinikaade owe.

ᑃᑃ ᑃᑃᑃ ᑃᑃᑃᑃᑃᑃ ᑃᑃᑃ. ᑃᑃᑃᑃᑃ ᑃᑃᑃᑃᑃᑃ ᑃᑃᑃ .



Kokum puts the goose back in the fire to clean off the rest of the feathers.

Kookom ogiiwe banzwaan nikan.

ᑕᑕᑦ ᑉᑭ ᑦᑦ ᑭᑦᑦ.



Now, the goose is ready to be washed and cooked.

Miidash ji-giziisabasonch gaye jini-giizizonch.

ᑦᑕᑦ ᑎᑭᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑎᑭᑦᑦᑦᑦᑦ.

Cleaning a Goose

Nika Gii-beki'inj

σC ρVρΔελ

Story and Photos by:
Ballena Anderson



KWAYACIIWIN
Education Resource Centre

————— ᓃᓃᓃᓃᓃ —————

43 Queen St. P.O. Box 1328, Sioux Lookout, Ontario
Tel: 807-737-7373 Fax: 807-737-3650

www.kwayaciiwin.com

Entire published work, including graphics, art and layout copyright © 2020
Kwayaciiwin Education Resource Centre. All rights reserved. No part of this work may
be reproduced or used in any form or by any means without prior written permission
of the Kwayaciiwin Education Resource Centre.



KWAYACIIWIN

Education Resource Centre

————— ᓂᓴᓯᐃᓂᓴ —————

43 Queen St. P.O. Box 1328, Sioux Lookout, Ontario
Tel: 807-737-7373 Fax: 807-737-3650

www.kwayaciiwin.com